

BIBLIOGRAFÍA

RECENSIONES

R. DI PAOLO, *Il Servo di Dio porta il diritto alle nazioni. Analisi retorica di Matteo 11-12* (Tesi Gregoriana, Serie Teologia 128; Roma 2005) 282 pp. ISBN 88-7839-045-3

Como indica el título, el autor de esta obra –tesis doctoral defendida en 2004 en la Pontificia Universidad Gregoriana bajo la dirección del P. Roland Meynet–, tras una exposición inicial acerca del método y su pertinencia para el estudio de la Escritura, procede a un minucioso análisis retórico de los capítulos 11-12 de Mateo, que considera una sección diferenciada de cuanto precede (el discurso misional) y sigue (el discurso parabólico), y que a su vez está dividida en tres secuencias: 11,1-12,14; 12,15-21; 12,22-50. La primera de ellas, compuesta a su vez de tres subsecuencias (11,1-19; 20-30; 12,1-14), comprende siete unidades (11,1-6; 7-15; 16-19; 20-24; 25-30; 12,1-8; 9-14). La secuencia central coincide con una única unidad, la séptima “cita de cumplimiento” del Evangelio (12,15-21); mientras que la 3ª secuencia, integrada por tres subsecuencias (12,22-30; 31-37; 38-50), abarca cinco unidades (12,22-23; 24-30; 31-37; 38-45; 46-50). La unión de estas tres secuencias da como resultado una estructura concéntrica en cuyo centro está la cita de Is 42, que funciona como clave interpretativa del conjunto: Jesús es el Siervo de Dios que anuncia y cumple el derecho, en beneficio de todos. Tras la conclusión general hallamos un apéndice (pp. 245-247) sobre la “terminología específica del análisis retórico”, valiosa ayuda para el lector profano en el método.

El autor lo aplica de forma sistemática, de manera que su trabajo va poco a poco describiendo y justificando la división ya indicada. La amplitud del texto objeto del estudio (dos capítulos, 80 versículos) impide como es natural una discusión detallada de todos sus aspectos, para lo que el autor se vale de una amplia bibliografía; hay que reconocer, por otro lado, que se sintetizan adecuadamente los elementos fundamentales para su interpretación. Esa misma amplitud, por lo demás, permite dar una visión de conjunto que de otra forma sería demasiado fatigoso ofrecer. Si bien a veces el lector tiene la impresión de que el afán metodológico por describir correspondencias léxicas entre las unidades descritas resulta excesivo, ciertamente el autor es capaz de llevar su empresa hasta el final ofreciendo una visión coherente que ilumina el conjunto.

El trabajo tiene el mérito fundamental de mostrar la importancia de la figura del Siervo de Yahvé en la cristología de Mateo; su posición en Mt 11-12 es una manifes-

Estudios Bíblicos 63 (2005) 341-355

tación literaria de este hecho. Mediante el oráculo de Isaías 42,1-4 Mateo pone de relieve la misión de Jesús (“anunciar el juicio a las naciones”) y su modo de actuar (“no disputará ni gritará, ni oirá nadie en las plazas su voz”), conforme a la descripción que Jesús ha hecho de sí mismo en 11,29 (“manso y humilde de corazón”) y a la misión que el Resucitado encomendará a los discípulos (“haced discípulos a todas las naciones”, 28,19; texto este que extrañamente el autor no cita). La presentación de Jesús como Siervo de Yahvé, fundamental en el Evangelio como se desprende de las palabras del Padre en el Bautismo (3,17) y la Transfiguración (17,5), se ve claramente confirmada en esta obra.

Como cuestión que se suscita tras su lectura está la estructura general del Evangelio, que no es directamente abordada. No pocos autores se inclinan hoy por señalar una cesura entre 11,30 y 12,1, donde comienza la controversia pública de Jesús con los dirigentes del pueblo; esta cesura sería difícilmente compatible con la fuerte unidad de los dos capítulos que sostiene Di Paolo. El autor parece inclinarse por un modelo cercano al de Bacon, que privilegia el elemento discursivo (si bien el autor no se une 11-12 con el discurso anterior o el discurso siguiente) frente al narrativo, prevalente en el modelo de Kingsbury.

Nos hallamos, en fin, ante un trabajo valioso por su rigor metodológico y la importancia del tema tratado, que mediante un trabajoso análisis manifiesta el interés cristológico que ha guiado la composición de estos dos capítulos, de suma importancia para la narración mateana: presentar a Jesús como el Siervo de Yahvé que anuncia el derecho a las naciones. Jesús Emmanuel (1,23) será por tanto “Dios con nosotros” no sólo para Israel sino también para todos los hombres, llamados a convertirse mediante la predicación apostólica en discípulos de Jesús (28,19-20).

LUIS SÁNCHEZ NAVARRO

M. GÓMEZ ARANDA, *El comentario de Abraham Ibn Ezra al libro de Job. Edición crítica, traducción y estudio introductorio* (Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Instituto de Filología, Madrid 2004) CXL + 342 + 94* pp. ISBN 84-00-08219-2

Tras la presentación, índices, siglas y lista de manuscritos utilizados en la edición (pp. VII-XXI), se insertan 4 láminas de manuscritos usados y sigue un amplio estudio introductorio del autor (XXIII-CXL). La traducción española con notas del texto de Abraham Ibn Ezra ocupa las páginas 1-342. La edición crítica del texto hebreo ocupa las páginas 1*-92*, a partir del final del volumen, como es usual en estas publicaciones. En la introducción (CIII-CXL) se incluyen la bibliografía y el índice de los versículos bíblicos que aparecen en todo el volumen (introducción, texto hebreo y versión española).

La obra es el número 6 de la serie “Literatura Hispano-Hebrea” que está en curso de publicación por los investigadores del Instituto de Filología del CSIC. La importancia de esta serie y, en particular, del volumen que nos ocupa es trascendental para la